

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
UKRAJNA OKTATÁSI ÉS TUDOMÁNYOS MINISZTERIUMA

Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II  
II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola

Кафедра філології  
Filológia Tanszék

Англо-українсько-угорський словник  
до підручника «English for Accounting»  
для студентів спеціальності «Облік і оподаткування»  
денної та заочної форм навчання

Angol-ukrán-magyar szótár  
az „English for Accounting” tankönyvhöz  
nappali és levelező tagozatos  
„Számvitel és adózásügy” szakos hallgatók számára

Берегово / Beregszász  
2020

Розробники навчально-методичного посібника:  
Гнатик К. Б., Фодор К. Й., Яблонько А. В..

A módszertani segédlet kidolgozói:  
Fodor Katalin, Hnatik Katalin, Jablonykó Anatolij.

Затверджено на засіданні кафедри філології  
Протокол №1 від „27” серпня 2019 року.  
Jóváhagyva a Filológia Tanszék ülésén  
Augusztus 27-én, jegyzőkönyv száma: 1.

Рекомендовано до друку Вченою радою Закарпатського угорського інституту ім.  
Ф.Ракоці ІІ (протокол № 5 від 27.08.2020 р.)

## Зміст

Вступ.....	5
Unit 1: Introduction to accounting .....	6
Unit 2: Financial statements and ratios .....	19
Unit 3: Tax accounting .....	30
Unit 4: Auditing.....	40
Unit 5: Management accounting .....	46
Unit 6: Investment .....	53
Список використаних джерел .....	59

## Tartalom

Bevezetés.....	5
Unit 1: Introduction to accounting .....	6
Unit 2: Financial statements and ratios .....	19
Unit 3: Tax accounting .....	30
Unit 4: Auditing.....	40
Unit 5: Management accounting .....	46
Unit 6: Investment .....	53
Felhasznált források listája .....	59

## **Вступ**

Даний посібник створений до підручника «English for Accounting» з метою полегшити роботу студентів спеціальності «Облік і оподаткування» денної та заочної форм навчання.

Видання слідує структурі підручника. Слова представлені в межах тем в тому порядку, в якому вони з'являються у вправах; і супроводжуються їх контекстним перекладом на українську та угорську мови.

## **Bevezetés**

Jelen segédlet az „English for Accounting” tankönyvhöz készült azzal a céllal, hogy megkönnyítse a nappali és levelező tagozatos „Számvitel és adózásügy” szakos hallgatók munkáját.

A kiadvány a tankönyv struktúráját követve veszi sorra az abban található kifejezéseket: az adott szavak témákra bontva, azon belül a gyakorlatok szerinti felbukkanási sorrendben kerülnek felsorolásra, mellékelve azok ukrán és magyar kontextusbeli fordítását.

## Unit 1: Introduction to accounting

English	українська	magyar
<b>Starter; p. 5</b>		
accounting	бухгалтерський облік	számvitel, könyvelés
job	робота	állás
accountant	бухгалтер	könyvelő
bookkeeper	бухгалтер	könyvelő
<b>Ex. 1; p. 5</b>		
trainee	стажист, стажер	gyakornok
professional examination	професійний іспит	szakvizsga
administrative staff	адміністративний персонал	adminisztrációs személyzet
responsible for smb/smth	відповідальний за	felelős vkért/vmért
process the records	обробляти записи	feldolgozza az adatokat/nyilvántartásokat
financial activities	фінансова діяльність	pénzügyi tevékenységek
tax	податок	adó
specialize	спеціалізуватися	szakosodik

tax affairs	податкові справи	adóügyek
back-office manager	менеджер бек-офісу	háttérroda vezetője/igazgatója, háttérműveleti vezető
be in charge of sth	відповідати за	felel vmért
administrative support	адміністративна підтримка	adminisztrációs támogatás
Finance department	Фінансовий відділ	Pénzügyi osztály
internal auditor	внутрішній аудитор	belső könyvvizsgáló
inspect accounts	перевіряти рахунки	számlákat ellenőriz
employee	працівник	alkalmazott
external auditor	зовнішній аудитор	külső könyvvizsgáló
firm	фірма	cég
hire	найняти	alkalmaz, felfogad, szerződtet
employ	працевлаштувати, наймати	foglalkoztat, alkalmaz

**Ex. 2; p. 6**

Certified Public Accountant (CPA) (USA)	Дипломований бухгалтер (США)	hites könyvvizsgáló, okleveles könyvvizsgáló (USA-ban)
Chief Financial Officer (CFO)	(Головний) Фінансовий директор	Pénzügyi (vezér)igazgató, Gazdasági ágazatvezető
secretary	секретар	titkár
open-plan office	офіс відкритого планування	osztatlan terű iroda
individual office	індивідуальний офіс	egyéni irodái
company treasurer	казначей компанії	vállalati pénztáros
senior	старший	magasabb rangú, vezető
tax accountant	податковий бухгалтер	adókönyvelő
cost accountant	бухгалтер витрат	költségkönyvelő
budget manager	менеджер бюджету	költségvetés-menedzser
conference room	кімната для переговорів, конференц-зал	konferenciaterem

**Ex. 3; p. 6**

experience                      досвід                      tapasztalat

C. V. (curriculum vitae) Резюме (автобіографія) (szakmai) önéletrajz



requirement	вимога	követelmény, előfeltétel
position	позиція	pozíció, tisztség, állás
economics	економіка	gazdaság

**Ex. 6; p. 7; p. 50; p. 52**

parent company	материнська компанія	anyavállalat
colleague	колега	kolléga, munkatárs
welcome	привітати	üdvözöl, fogad
show smb around	провести, показати	körbevezet
head of ... department	керівник/начальник ... відділу	osztályvezető
financial information	фінансова інформація	pénzügyi információ
subsidiary	дочірня компанія	leányvállalat, fiókvállalat
small talk	невеличка розмова	csevegés, társalgás
canteen	їдальня	étkezde, büfé

**Ex. 7; p. 7**

outside party	зовнішня сторона, сторонній	külső fél
rule	правило	szabály
regulation	регулювання	szabályozás

Generally Accepted Accounting Principles (GAAP)	Загально визнані принципи бухгалтерського обліку (GAAP)	Általánosan elfogadott számviteli alapelvek (GAAP)
going concern principle	допущення (принцип) безперервності діяльності	a vállalkozás folytatásának elve
prudence principle	принцип розсудливості	óvatosság elve
matching principle	принцип узгодження, відповідності	összemérés elve
consistency principle	принцип послідовності	következetesség elve
accepted practice	прийнята практика	elfogadott gyakorlattal
offset	зводити баланс, відшкодувати	eltol, ellensúlyoz, kiegyenlít, ellentételez
unrealised gain	нереалізований прибуток	nem realizált nyereség
unrealised loss	нереалізований збиток	nem realizált veszteség
re-value	переоцінити	újraértékel
long-term	довгостроковий	hosszútávú
assets	активи, майно, капітал	eszközök, aktívák, vagyon, tőke
sufficient	достатній	elegendő
proof	доказ	bizonyíték

current value	поточне значення, поточна вартість	jelenlegi érték, jelenérték
accounting standards	стандарти бухгалтерського обліку	számviteli standardok
International Financial Reporting Standards (IFRS)	Міжнародні стандарти фінансової звітності (МСФЗ)	Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok
International Accounting Standards (IAS)	Міжнародні стандарти бухгалтерського обліку (МСБО)	Nemzetközi Számviteli Standardok
govern	управляти	kormányoz
law	закон	törvény
register	реєструвати	beiktat, bejegyez
publicly traded company	відкрита публічна компанія, публічне акціонерне товариство	nyilvánosan működő részvénytársaság
financial statement	фінансовий звіт	pénzügyi kimutatás
International Accounting Standards Committee (IASC)	Комітет із міжнародних стандартів бухгалтерського обліку (КМСБО)	Nemzetközi Számviteli Standard Bizottság (IASC)
reconciliation	звірка, улагодження	összeegyeztetés, egybehangolás

domestic	вітчизняний, внутрішній	hazai, belföldi
----------	----------------------------	-----------------

**Ex. 8; p. 8**

share	акція	részvény
-------	-------	----------

operate	діяти, керувати	irányít, kezel, működtet
---------	-----------------	--------------------------

be involved with smth/smb	бути залученим до, бути пов'язаним з	szoros kapcsolatban van vkvel/vmvel
---------------------------	---	-------------------------------------

company	компанія	vállalat, cég
---------	----------	---------------

**Ex. 9; p. 8**

recognition	визнання, упізнавання	felismerés, elismerés
-------------	-----------------------	-----------------------

transaction	транзакція	ügylet, művelet, tranzakció
-------------	------------	--------------------------------

item	предмет, елемент, пункт	tétel, cikk, elem
------	----------------------------	-------------------

income	дохід	jövedelem, bevétel
--------	-------	--------------------

expense	витрата	kiadás, ráfordítás, költség
---------	---------	--------------------------------

arise	виникати	felmerül, keletkezik
-------	----------	----------------------

movement of cash	рух готівки	készpénz mozgása
------------------	-------------	------------------

assume	припустити	feltételez
--------	------------	------------

enterprise	підприємство	vállalat, vállalkozás
------------	--------------	-----------------------

viable	життєздатний	életképes
accounting item	пункт/об'єкт бухгалтерського обліку	könyvelési tétel
affect	впливати	befolyásol
assumption	припущення	feltételezés, feltevés
carrying value	балансова вартість	könyv szerinti érték
fixed assets	основні засоби	állóeszközök, befektetett tőke
inventory	інвентар	raktárkészlet, leltár
repay	погасити	visszafizet, kiegyenlít
debt	борг	adósság
obligation	зобов'язання	kötelezettség, tartozás
act pessimistically	діяти песимістично	pesszimizmisan cselekszik
profit	прибуток	profit, nyereség, haszon
overstated	завищений	túlértékelt
liabilities	пасиви	kötelezettségek, passzívák
deviation from	відхилення від	eltérés vmtől
note	помічати, зазначати	megállapít, megfigyel

**Ex. 11; p. 9**

creative accounting	креативний облік	kreatív könyvelés
background info	довідкова інформація	háttér infó
off-balance sheet accounting	позабалансовий облік	mérlegen kívüli könyvelés
flexibility	гнучкість	rugalmasság
interpret	інтерпретувати, трактувати	értelmez, magyaráz
standard	стандарт, норма	szabvány, standard
principle	принцип	elv
attract investors	залучити інвесторів	vonzza a befektetőket
capital market	ринок капіталу	tőkepiac
figure	цифра	szám(jegy)
get into trouble	потрапити в біду	bajba jut
key point	ключовий момент/пункт	kulcspont
legitimate	законний	jogszerű, törvényes
be involved in smth	брати участь у	részt vesz vmben
vary	варіювати, мінятися	eltér, változik, váltakozik, különbözik

leasing	лізинг	lízing, tartósbérlet
financial implications	фінансові наслідки	pénzügyi hatások/vonatkozások
exclude	виключити, вилучити	kizár, kirekeszt
<b>Ex. 12; p. 10</b>		
shareholder (UK)	акціонер	részvényes
market	ринок	piac
gearing (UK) / leverage (USA)	(фінансовий) важіль	tőkeáttétel
service debt	обслуговувати борг	kölcsönt törleszt
significant	значний	jelentős, kiemelkedő
solution	(ви)рішення	megoldás
allow	дозволити	lehetővé tesz, megenged
disclose	розкрити	nyilvánosságra hoz, felfed
condition	умова, положення	feltétel, kikötés
contract	контракт	szerződés
can't afford	не може собі дозволити	nem engedheti meg magának
mislead	вводити в оману	félrevezet, becsap

consequence	наслідок	következmény
deal with smb/smth	мати справу з	foglalkozik vkvel/vmvel
decision	рішення	határozat, döntés
suggestion	пропозиція	javaslat

### **Ex. 15; p. 11**

long-term liabilities	довгострокові зобов'язання	hosszú lejáratú kötelezettségek
purchase	покупка, придбання	vásárlás, vétel
limited liability	обмежена відповідальність	korlátolt felelősség
current liabilities	поточні зобов'язання	rövid lejáratú kötelezettségek
to the tune of ...	в розмірі ... (в грошах)	... erejéig (pénzben)

### **Ex. 17; p. 12**

presentation	презентація	előadás
current client	поточний клієнт	aktuális ügyfél
slide	слайд	dia
postpone	відкласти	elhalaszt
convince	переконати	meggyőz



wrongly book	неправильно ввести в облік	tévesen könyvel
--------------	----------------------------	-----------------

pay cut	скорочення заробітної плати	fizetéscsökkentés
---------	-----------------------------	-------------------

kidding	жартувати	viccel
---------	-----------	--------

### **Output; p. 13**

body	орган, колектив	testület, szerv
------	-----------------	-----------------

represent	представляти	képvisel
-----------	--------------	----------

interest	інтерес	érdek
----------	---------	-------

applicant	заявник, кандидат, претендент, прохач	pályázó, kérelmező
-----------	---------------------------------------	--------------------

establish	встановити, засновувати	létrehoz, alapít, megállapít
-----------	-------------------------	------------------------------

law	закон	törvény
-----	-------	---------

state board of accountancy	державна колегія бухгалтерії	állami számviteli testület
----------------------------	------------------------------	----------------------------

qualify	кваліфікуватися	képesítést nyer
---------	-----------------	-----------------

certification	сертифікація, свідоцтво	tanúsítvány
---------------	-------------------------	-------------

pass an examination	скласти іспит	átmegy egy vizsgán, lead egy vizsgát
---------------------	---------------	--------------------------------------

business law	господарське право	üzleti jog
--------------	--------------------	------------

auditing	аудит	auditálás, könyvvizsgálat
reporting	звітність	jelentés, beszámolás
Chartered Accountant (UK)	Дипломований бухгалтер	Okleveles könyvvizsgáló
apply for	подати заявку	pályázik
training contract	контракт на навчання	képzési szerződés
recognised company	визнана компанія	elismert cég
audit and assurance	аудит і запевнення щодо достовірності інформації, аудит і забезпечення якості	könyvvizsgálat és (minőség)biztosítás, könyvvizsgálat és bizonyosság
financial reporting	фінансова звітність	pénzügyi jelentés
taxation	оподаткування	adózás
case study	тематичне дослідження	esettanulmány

## Unit 2: Financial statements and ratios

English	українська	magyar
<b>Starter; p.14</b>		
ratio	співвідношення, пропорція	arány
management accounts	управлінського облік	vezetői számvitel, belső nyilvántartás
investment	інвестиція	beruházás, befektetés
shareholders' equity	власний капітал	saját tőke
balance sheet	таблиця балансу	(vagyon)mérleg, mérlegbeszámoló
cash flow	грошовий потік	készpénzáramlás
statement of earnings	звіт про доходи	kereseti kimutatás
statement of financial position	звіт про фінансовий стан	pénzügyi helyzet kimutatás
notes	нотатки	jegyzetek
annual report	річний звіт	éves jelentés/beszámoló
budget	бюджет	költségvetés
market capitalization	ринкова капіталізація	riaci kapitalizáció, tőkepiaci érték

discounted cash flows	ДИСКОНТОВАНІ ГРОШОВІ ПОТОКИ	diszkontált cash flow
<b>Ex. 1; pp. 14-15</b>		
cash	ГОТІВКА	készpénz
equivalent	ЕКВІВАЛЕНТ	egyenérték
investment securities	ІНВЕСТИЦІЙНІ ЦІННІ ПАПЕРИ	befektetési értékpapírok
current receivables	ПОТОЧНА ДЕБІТОРСЬКА ЗАБОРГОВАНІСТЬ	rövid lejáratú követelések
financing receivables	ФІНАНСОВА ДЕБІТОРСЬКА ЗАБОРГОВАНІСТЬ	finanszírozási követelések
insurance receivables	СТРАХОВА ДЕБІТОРСЬКА ЗАБОРГОВАНІСТЬ	biztosítási követelések
property	МАЙНО, НЕРУХОМІСТЬ	ingatlan, tulajdon, vagyon, birtok
plant	ЗАВОД	üzem, gyár(telep)
equipment	ОБЛАДНАННЯ	felszerelés, berendezés
net	НЕТТО, ЧИСТИЙ	nettó
intangible assets	НЕМАТЕРІАЛЬНІ АКТИВИ	immateriális javak
equity	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	saját tőke
short-term borrowings	КОРОТКОСТРОКОВІ ПОЗИКИ	rövid lejáratú kölcsönök

accounts payable	кредиторська заборгованість	esedékes számlák, kötelezettségek, tartozások
progress collections	проміжні платежі, аванси	időközi kifizetések, előlegek
dividend payable	виплата дивідендів	fizetendő osztalék
current costs	поточні витрати	folyó költségek
expenses accrued	нараховані витрати (зобов'язання)	passzív időbeli elhatárolások
long-term borrowings	довгострокові запозичення	hosszú távú kölcsönök
insurance liabilities	страхові зобов'язання	biztosítási kötelezettségek
reserves	резерви	tartalékok
annuity benefits	ануїтетні виплати	évjáradékok
deferred income taxes	відстрочені податки на прибуток	halasztott jövedelemadók
minority interest	частка меншості	kisebbségi érdekeltiség/részesedés
consolidated affiliates	консолідовані філії	konzolidált/összevont leányvállalatok
common stock	звичайна акція	törzsrészesvény
accumulated gains	накопичені прибутки	felhalmozott nyereségek

accumulated losses	накопичені збитки	felhalmozott veszteségek
capital	капітал	tőke
retained earnings	нерозподілений прибуток	felhalmozott eredmény
less: common stock held in treasury	мінус: викуплені власні акції	mínusz: visszavásárolt saját részvények
treasury	казначейство	kincstár
revenues	доходи	bevételek
sale	продаж	értékesítés
goods	товари	árúk
services	послуги	szolgáltatások
income	дохід	jövedelem, bevétel
interest	відсотки	kamat
financial charges	фінансові витрати	pénzügyi terhek/költségek
policy holder	страхувальник, власник страхового поліса	kötvénytulajdonos
provision for losses	резерв на покриття збитків	veszteségekre képzett céltartalék
net earnings	чистий прибуток	nettó bevétel
income tax	податок на прибуток	jövedelemadó

accounting changes	бухгалтерські зміни	számviteli változások
cumulative effect	кумулятивний/сукупний ефект	kumulatív hatás
per-share amounts	суми на акцію	részvényenkénti összegek
diluted earnings per share	розбавлений прибуток на акцію	hígított egy részvényre jutó nyereség
basic earnings per share	базовий/основний прибуток на акцію	egy részvényre jutó alapvető eredmény
dividends declared per share	дивіденди, оголошені на одну акцію	részvényenként bejelentett osztalék
<b>Ex. 2; p. 16</b>		
trademark	товарний знак	védjegy
patent	патент	szabadalom
holding company	холдингова компанія	holdingtársaság
consolidated accounts	консолідовані звіти	konzolidált/összevont éves beszámoló
legal obligations	юридичні зобов'язання	jogi kötelezettségek
ordinary share	звичайна акція	törzsrészvény
liquidation	ліквідація	felszámolás, csőd
dividend	дивіденд	osztalék

reinvest	реінвестувати	újrabefektet
pay off	розплачуватися, відплатити	kifizet, kiegyenlít
stockholder	акціонер	részvényes
currency translation adjustments	коригування валютного обміну	deviza átváltási kiigazítások

### **Ex. 3; p. 16**

layout	схема, план	elrendezés
balance sheet (UK) / Statement of Financial Position (USA)	баланс (Великобританія) / Звіт про фінансовий стан (США)	mérleg(beszámoló) (UK) / pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (USA)
Profit and Loss Statement (UK) / Statement of Earnings (USA)	Звіт про прибутки та збитки (Великобританія) / Звіт про доходи (США)	Eredménykimutatás (UK) / Keresetkimutatás (USA)
shareholder (UK) / stockholder (USA)	акціонер	részvényes
stock (UK) / inventory (USA)	інвентар, переоблік	állomány, raktárkészlet, leltár

### **Ex. 5; p. 17; p. 50, p. 52**

spill	розлити	kiönt, kilöttyent
brief	докладно інформувати, резюмувати	



wonder	дивуватися	csodálkozik
<b>Ex. 7; p. 18</b>		
working capital	робочий капітал	forgótőke, működő tőke
return on assets	рентабельність активів	eszközarányos megtérülés/eredmény
debt / asset ratio	співвідношення боргу та активу	adósság / eszköz arány
cover debt	покрити борг	fedezni az adósságot
be in trouble	бути в біді	bajban van
evaluate	оцінювати	értékel, felbecsül
start a new project	розпочати новий проект	elkezd egy új projektet
return expected	очікуваний дохід	várható hozam
borrowing costs	витрати на позики	hitelfelvételi költségek
proportion	пропорція	arány, hányad
interest rate	процентна ставка	kamatláb
creditor	кредитор	hitelező
determine	визначити	meghatároz
funding leverage	важелі фінансування	finanszírozási tőkeáttétel

**Ex. 8; p. 19**

gross profit margin	коефіцієнт рентабельності валового прибутку, маржа валового прибутку	bruttó haszonkulcs
return on equity	прибуток на власний (акціонерний) капітал	tőkearányos megtérülés
debt / equity ratio	співвідношення заборгованості та власного капіталу	adósság / saját tőke arány
inventory turnover	оборотність товарних запасів	készletforgalom
price / earnings ratio	коефіцієнт ціни до заробітку	ár / nyereség arány
interest expenses	процентні витрати	kamatjellegű ráfordítások
net income	чистий прибуток	nettó jövedelem
preferred stock/share	привілейована акція	elsőbbbségi részvény
market value	ринкова вартість	piaci érték
pricing policy	цінова політика	árpolitika
mark-up / margin	націнка	árrés, haszonkulcs
adequate	адекватний	megfelelő, elég(séges)

gross margin	валовий прибуток	bruttó árrés
expand	розширювати	kiterjed, kiterjeszt
borrow funds	позичати кошти	hitelt felvesz
overvalued	завищений	túlértékelt
undervalued	недооцінений	alulértékelt
prediction	передбачення	jóslat
expectation	очікування	elvárás
performance	продуктивність	teljesítmény
indicate	вказати, означати	jelez, mutat, jelöl
return	дохід, прибуток	hozam, haszon, nyereség
sales figures	показники продажів	értékesítési adatok
demand for smth	попит на щось	kereslet vm iránt
stringent	точний	precíz
quoted by companies	перелічені компаніями	vállalatok által jegyzett
publicly held company	публічна компанія	nyilvánosan működő részvénytársaság

**Ex. 9; p. 20**

disappointing	невтішний	kiábrándító, elkeserítő
customer	покупець, клієнт	vásárló, ügyfél

pay on time	платити вчасно	időben fizet
-------------	----------------	--------------

## Output; p. 21

profitable	вигідний, рентабельний, прибутковий	nyereséges, jövedelmező
------------	---	-------------------------

risk-worthy	вартий ризику	megéri a kockázatot
-------------	---------------	---------------------

warning sign	знак застереження	figyelmeztető jel
--------------	-------------------	-------------------

properly	належним чином	megfelelően
----------	----------------	-------------

financial situation	фінансове становище	pénzügyi helyzet
---------------------	---------------------	------------------

stock exchange	фондова біржа	tőzsde
----------------	---------------	--------

rely on smb/smth	покладатися на	számít vkre/vmre, bízik vkben/vmben
------------------	----------------	-------------------------------------

expert	експерт	szakértő
--------	---------	----------

source of information	джерело інформації	információforrás
-----------------------	--------------------	------------------

stuff	рiч	dolog
-------	-----	-------

haven't got a clue	не мати поняття	fogalma sincs
--------------------	-----------------	---------------

estimate	кошторис, оцінка	becslés
----------	------------------	---------

agree on smth	домовитись про щось	megállapodik, megbeszél
---------------	---------------------	-------------------------

I don't see all the fuss.	Не розумію всю цю метушню.	nem értem ezt a nagy felhajtást.
---------------------------	----------------------------	----------------------------------

count up	підрахувати	összeszámol
peer	одноліток, ровесник	társ
guilty of smth	винний у чомусь	bűnös (vmben)
take responsibility	брати відповідальність	felelősséget vállal

### Unit 3: Tax accounting

#### English

#### українська

#### magyar

#### Starter; p. 22

tax accounting	податковий облік	adókönyvelés
income tax	податок на прибуток	jövedelemadó
sales tax	податок з продажів	forgalmi adó
inheritance tax	податок на спадщину	örökösödési adó
corporate tax	корпоративний податок	társasági adó
property tax	податок на майно	ingatlanadó, vagyonadó
value added tax (VAT)	податок на додану вартість (ПДВ)	általános forgalmi adó (ÁFA)
excise tax	акцизний податок	jövedéki adó

#### Ex. 1; p. 22

depreciation	амортизація	értékcsökkenés, tárgyi eszközök amortizációja
normal accounting treatment	нормальний режим бухгалтерського обліку	szokásos számviteli eljárás
write off	списати	leír (veszteséget)
useful life	строк корисного використання	hasznos élettartam

estimated scrap value	приблизна вартість брухту (як утильсировини), приблизна ліквідаційна вартість	becsült selejtérték
straight line	прямолінійний	lineáris
declining balance	зменшення залишкової вартості	degresszív
sum-of-the-years'-digits	сума чисел років	évek száma összege
unit of production	обсяг одиниць продукції/виконаних робіт	termelési egység
hours of use	строк/години використання	üzemóra alapú
<b>Ex. 2; p. 23</b>		
constant	постійний	állandó
subtract (from)	відняти (з)	kivon
salvage value / residual value	залишкова вартість, ліквідаційна вартість	maradványérték
acquisition cost	вартість придбання	beszerzési költség
divide (by)	розділити (на)	oszt
multiply (by)	помножити (на)	szoroz
fractional amount	дробова сума	töredékösszeg

denominator	знаменник	nevező (törtben)
numerator	чисельник	számláló (törtben)
addition	додавання	összeadás
accelerate	прискорити	gyorsul, gyorsít
ignore	ігнорувати	figyelmen kívül hagy
calculation	розрахунок	számítás
value	значення, вартість	érték
expected usage	очікуване використання	várható használat
take smth into account	брати до уваги	figyelembe vesz vmt
determine	визначити	meghatároz
expected output	очікуваний результат	várt/várható kimenet/teljesítmény/termelés
rate of depreciation	норма амортизації	értécsökkenés mértéke/üteme



**Ex. 4; p. 24**

taxation expense	витрати на оподаткування	adózási költség
disclosure requirements	вимоги до розкриття інформації	közzétételi követelmények
operating profit	прибуток від основної діяльності	működési nyereség
profit before tax	прибуток до оподаткування	adózás előtti nyereség
subject to taxation	підлягає оподаткуванню	adóköteles
interim tax return	проміжна податкова декларація	időközi/átmeneti adóbevallás
file	реєструвати, подати	iktat
justify	обґрунтовувати	indokol
profit after tax	прибуток після оподаткування	adózás utáni nyereség
distribute	розподілити, поширювати	terjeszt, forgalmaz
differ	різнитися	különbözik, eltér
taxable income	дохід, підлягаючий оподаткуванню	adóköteles jövedelem

net deferred tax asset	чистий відстрочений податковий актив	nettó halasztott adókövetelés
------------------------	--------------------------------------	-------------------------------

**Ex. 5; p. 24**

check	перевірити	ellenőriz
go over smth	переглянути	átnéz vmt
fee	плата	díj, illeték
handle	керувати, впоратися	kezel, bánik vmvel

**6**

clarify	уточнити	tisztáz
provision for income taxes	резерв на покриття податків на прибуток	jövedelemadókra képzett céltartalék
provisional budget	тимчасовий бюджет	előzetes költségvetés
owing	до сплати	fizetendő
associated company	асоційована компанія	társult vállalkozás
affiliate	філія	leányvállalat
undistributed earnings	нерозподілений прибуток	fel nem osztott eredmény

**Ex. 7; p. 25**

claim	вимога	követelés
travel expenses	дорожні витрати	utazási költségek

private people	приватні особи	magánszemélyek
column	стовпець	oszlop
it depends	це залежить	attól függ

### **Ex. 8; p. 26**

tax avoidance	уникнення податків	adóelkerülés
tax bracket	розряд/клас оподаткування	adósáv
tax evasion	ухилення від сплати податків	adócsalás, adókijátszás
tax exempt	звільнення від сплати податків	adómentesség
tax exile	еміграція через податки, втеча від податків	adószáműzetés
abolish tax	скасувати податок	adót eltöröl
impose tax	обкласти податком	adót kivet
increase tax	збільшити податок	adót emel

### **Ex. 9; p. 26**

IT company	ІТ-компанія	IT-cég
tax declaration	податкова декларація	adóbevallás

tax deductible expenditure	витрати, які можна списати з податків	adóból levonható kiadás
----------------------------	---------------------------------------	-------------------------

tax authority	податковий орган	adóhatóság, adóhivatal
---------------	------------------	------------------------

### **Ex. 10; p. 26**

Internal Revenue Service (IRS) (USA)	Служба внутрішніх доходів (США)	amerikai adóhatóság
--------------------------------------	---------------------------------	---------------------

treatment of costs	обробка витрат	költségek kezelése
--------------------	----------------	--------------------

maintenance	технічне обслуговування	karbantartás, szerviz, javítás
-------------	-------------------------	--------------------------------

argue	доказувати, доводити	érvel, vitat(kozik), indokol
-------	----------------------	------------------------------

expenditure	витрати	kiadás, költség
-------------	---------	-----------------

upgrade	оновити, модернізувати	frissít, feljavít
---------	------------------------	-------------------

definition	визначення	meghatározás, definíció
------------	------------	-------------------------

capitalize	капіталізувати	tőkésít, kihasznál
------------	----------------	--------------------

expense	витрата	ráfordítás, költség, kiadás, teher
---------	---------	------------------------------------

interpretation of the laws	тлумачення законів	törvények értelmezése
----------------------------	--------------------	-----------------------

capital expenditure	капітальні видатки	tőkeberuházás, tőkebefektetés
---------------------	--------------------	-------------------------------

submission	подання	beadvány
------------	---------	----------

consider	розглянути, обмірковувати	megfontol
----------	------------------------------	-----------

argument	аргумент	érv
----------	----------	-----

### **Ex. 11; p. 27**

polite	ввічливий	udvarias
--------	-----------	----------

soften statements	пом'якшити висловлювання	lágýítja a kijelentéseket
-------------------	-----------------------------	---------------------------

direct	прямий	közvetlen
--------	--------	-----------

impolite	неввічливий	udvariatlan
----------	-------------	-------------

### **Ex. 12; p. 27**

rubbish	сміття, дурниця	szemét, marhaság
---------	-----------------	------------------

### **Output; p. 28**

government	уряд	kormány
------------	------	---------

promote	просувати, популяризувати	népszerűsít
---------	------------------------------	-------------

enact	прийняти, вводити в дію	elrendel, törvénybe iktat
-------	----------------------------	---------------------------

encourage	заохочувати	ösztönöz, bátorít
-----------	-------------	-------------------

corporation	корпорація	vállalat, társaság
-------------	------------	--------------------

raise capital	залучити капітал	tőkét bevon
industry	промисловість	ipar
consumer	споживач	fogyasztó
measure	міра	intézkedés
scope for	можливість для	lehetőség vmre
taxation planning	планування оподаткування	adózási tervezés
it would be well advised to	було б радимо	tanácsos lenne, ha ...
opportunity	можливість	lehetőség
structure	структурувати	strukturál
tax effective	вигідно з податкової точки зору	adóhatékony
manner	манера, спосіб	mód
tax specialist	податковий фахівець	adószakértő
excellent	відмінний	remek, kiváló
understanding	розуміння	megértés
turn to smth/smb	звернутися до	fordul vmhez/vkhez
tax adviser	податковий радник	adótanácsadó
liable	відповідальний	felelős

payroll tax	податок на заробітну плату	személyi jövedelemadó
tax return	податкова декларація	adóbevallás, adóvisszatérítés
compliance	дотримання	teljesítés, betartás (határidő) (átv)
foreign	іноземний	külföldi
operation	операція	művelet, tevékenység
consulting	консалтинг, консультування	tanácsadás
represent	представляти	képvisel
introduce	познайомити	bemutat
recently	нещодавно	nemrég
potential investor	потенційний інвестор	potenciális befektető
individual	особа	egyén

## Unit 4: Auditing

### English

### українська

### magyar

### Stater; p. 29

business environment	бізнес середовище	üzleti környezet
gather evidence	збирати докази	bizonyítékot gyűjt
conform to	приспосовуватися	alkalmazkodik
in accordance with	у відповідності з	vmnek megfelelően, összhangban
management report	звіт керівництва	vezetői jelentés/beszámoló
legal requirements	законодавчі вимоги	jogi követelmények
maintain	підтримувати	fenntart
confidentiality	конфіденційність	titoktartás
independence	незалежність	függetlenség

### Ex. 1; p. 30

chat	балакати	cseveg
get back to smth/smb	повернутися до (питання)	visszatér vmre/vkre
preliminary report	попередній звіт	előzetes jelentés
hang on	чекати	várj csak



capitalization of costs	капіталізація витрат	költségtőkésítés
disagree	не погоджуватися	nem ért egyet
keep up with the competition	не відставати від конкуренції	lépést tart a konkurenciával
develop	розвивати	fejleszt
running efficiency	операційна ефективність	működési hatékonyság
keep in business	тримати в бізнесі	az üzleti életben tart
sizeable investment	значна інвестиція	jelentős beruházás
commitment	прихильність, відданість	elkötelezettség
benefit	вигода	előny, haszon
material	важливий, великий, значний	fontos, lényeges
accept	прийняти	elfogad
reconsider	повторно обговорити/переглянути	meggondol, felülvizsgál
reasonable	розумний, обґрунтований	ésszerű

**Ex. 4; p. 31**

Glad to be of assistance.	Радий допомогти.	Örülök, hogy segíthettem.
go over	переглянути	átnéz, megvizsgál
in person	персонально	személyesen
over the phone	по телефону	telefonon
come by	проходити повз, заскочити	útközben belátogat, beugrik

**Ex. 5; p. 32; p. 50; p. 52**

urgent	терміновий	sürgős
expect results	очікувати результати	eredményeket vár
suitable time	зручний час	alkalmas idő
diary	щоденник	(határidő)napló, naptár
schedule an appointment	призначити зустріч	időpontot betervez/beütemez
fit in	вписати, вставити	beilleszt/beszúr

**Ex. 6; p. 32**

scandal	скандал	botrány
in detail	детально	részletesen
fair enough	(досить) справедливо	elfogadható, megfelelő

inaccurate	неточний	pontatlan
provide	забезпечити	biztosít, ellát
commit fraud	вчинити шахрайство	csalást követ el
self-regulation	саморегулювання	önszabályozás
trend	тенденція	irányzat, trend

### **Ex. 7; p. 33**

branch	галузь, філіал	ágazat, üzletág
subsidiary	дочірня компанія	leányvállalat
graph	графікон, діаграма	grafikon, diagram, ábra
chart	таблиця, діаграма, графікон	táblázat, diagram, grafikon
slightly	трохи, незначно	enyhén
steadily	стабільно	egyenletesen, fokozatosan
drop	падіння	esés
gradual	поступовий	fokozatos
stable	стабільний	stabil
fluctuation	коливання	ingadozás, hullámzás
improve	поліпшити, підвищувати	növel, javul

hover	кружляти, ширяти, вештатися	lebeg, köröz, kering
-------	--------------------------------	----------------------

**Ex. 8; p. 33**

launch	запускати	elindít, kibocsát, dob
increase	збільшуватися	növekszik, emelkedik
decrease	зменшуватися	csökken

**Ex. 10; p. 36**

cause	причина	ok
due to smth	через, завдяки	vm következtében
a result of smth	результат чогось	vmnek az eredményeként, vmből kifolyólag
lead to smth	привести до чогось	vezet vmhez

**Output; p. 34**

independent auditor	незалежний аудитор	független könyvvizsgáló
board of directors	рада директорів	igazgatótanács
accompanying	супровідний, супроводжуючий	kísérő, vele járó
conduct	проводити	végrehajt, vezet, lefolytat
perform	виконати	végrehajt, elvégez

obtain	отримати	(meg)szerez, hozzájut
assurance	гарантія, запевнення	bizonyosság, garancia, szavatolás
material misstatement	суттєве викривлення	lényeges valótlanság
disclosure	розкриття інформації	közzététel, közlés
assess	оцінити	értékel, felmér
aforementioned	вищезгаданий	fent/korábban említett
fairly	досить	meglehetősen
in all respects	у всіх відношеннях	minden tekintetben
in conformity with smth	відповідно до чогось	összhangban vmvel

## Unit 5: Management accounting

**English**

**українська**

**magyar**

### **Starter; p. 35**

cost accounting

облік витрат

költségelszámolás,  
költségkönyvelés

manufacturing and sales costs

витрати на  
виробництво та  
реалізацію

gyártási és értékesítési  
költségek

management accounting

управлінський облік

vezetői számvitel

improve

поліпшити,  
вдосконалити

(fel)javít

internal use

внутрішнє  
використання

belső használatra

### **Ex. 1; p. 35**

require

вимагати

megkövetel, elvár

external accounts

зовнішні рахунки

külső számlák

run a department

керувати відділом

vezet egy  
osztály/részleget

breakdown

розподіл

bontás

based on smth

на основі чогось

vm alapján

cost per customer

вартість на одного  
клієнта

ügyfelenkénti költség

order	замовлення	rendelés
employee	працівник	alkalmazott, munkavállaló
realize	усвідомити	felfog, megért
overhead expenses	накладні витрати	rezsiköltségek
allocation	розподіл	elosztás, szétosztás

### **Ex. 2; p. 36**

far too much	занадто багато	túl sok
employ	працевлаштувати, наймати	foglalkoztat, alkalmaz
assistant	асистент	asszisztens
costly	дорогий, коштовний	költséges
pre-tax profit	прибуток до оподаткування	adózás előtti nyereség
ground floor	перший поверх	földszint

### **Ex. 3; pp. 36-37**

amortization	амортизація	amortizáció, értékcsökkenés
goodwill	гудвіл, грошове визначення ділової репутації компанії	cégérték

intangibles	нематеріальні активи	immateriális javak
operating activity	операційна діяльність	működési tevékenység
mandatory	обов'язковий	kötelező
publicly listed company	публічно зареєстрована компанія	tőzsdén jegyzett cég
movement of cash	рух готівки	készpénz mozgása
Source and Application of Funds / Statement of Cash Flow / Cash Flow Statement	Звіт про рух грошових коштів	készpénzáramlás
adjustment	корекція	korrekció
reconcile	узгодити	összeegyeztet
cumulative effect of accounting changes	кумулятивний ефект змін обліку	a számviteli változások kumulatív hatása
earnings retained	утриманий прибуток	eredménytartalék
investing activities	інвестиційна діяльність	befektetés tevékenységek
disposition	розпорядження власністю	vagyon felszámolása/elidegenítés e
principal	головний	fő, legfontosabb
financing activities	фінансова діяльність	finanszírozási tevékenységek



borrowings	запозичення	kölcsönök
maturity	термін погашення, фінансовий термін	lejárat, futamidő, esedékesség
newly issued debt	щойно виданий борг	újonnan kibocsátott adósság
repayment	погашення	visszafizetés, törlesztés
reduction	скорочення	csökkentés, levonás
supplemental disclosure	додаткове розкриття інформації	kiegészítő közzététel
cash recovered	повернена готівка	visszkapott készpénz
<b>Ex. 6; p. 38</b>		
out of cash	не мати гроші	nincs pénze
cash in advance	передоплата	készpénzelőleg
cash on delivery	накладений платіж	utánvétes fizetés
cash cow	«дійна корова» = постійне джерело грошей	fejőstehén
petty cash	кишенькові гроші	kis összeg, apróbb kiadásokra félretett pénz
sort smth out	розібратися	elrendez/megold vmt
raise cash	збирати готівку	pénzt gyűjt

going to be tight	буде тяжко	szoros lesz
<b>Ex. 7; p. 39</b>		
managing director	керуючий директор	ügyvezető igazgató
marketing director	директор з маркетингу	marketing igazgató
R&D director (Research & Development)	Директор з досліджень і розробок	K + F igazgatója (Kutatás + Fejlesztés)
investment director	інвестиційний директор	beruházási/befektetési igazgató
finance director	фінансовий директор	gazdasági igazgató
agenda	порядок денний	napirend
overview	огляд	áttekintés
extensively	докладно	alaposan
economic conditions	економічні умови	gazdasági körülmények/helyzet
face (v)	зіткнутися з	szembekerül, szembenéz
unsettle	засмучувати, робити невпевненим	elszomorít, elbizonytalanít
convinced	переконаний	szentül hiszi
solid company	солідна компанія	megbízható cég.
consolidation	консолідація	megerősítés

expansion	розширення	terjeszkedés, bővítés
outlook	перспективи	kilátás
come up with ideas	придумувати ідеї	ötletekkel áll elő
lead the market	очолити ринок	vezeti a piacot
sit back	байдикувати, сидіти склавши руки	hátradől
cruise along	круїзувати	cirkál
confidence	впевненість, довіра	bizalom
fancy product	вишуканий продукт	divatos termék
good old days	старі добрі часи	régi szép idők
cut back	скоротити, урізати	csökkent, lefarag
forecast	прогноз	előrejelzés
hard times ahead	попереду важкі часи	nehéz idők várnak
serve debt	обслуговувати борг	adósságot törleszt
tight budget	обмежений бюджет	szűkös költségvetés

**Ex. 10; p. 40; p. 51; p. 53**

times are tough	часи важкі	nehéz idők
conglomerate	конгломерат	konglomerátum

reduce the budget / costs	зменшити бюджет / витрати	csökkenti a költségvetést / kiadásokat
save costs	економити витрати	költséget takarít meg
staff	персонал	személyzet
preliminary meeting	попереднє засідання	előzetes ülés/megbeszélés/találkozó
defend	захищати	megvéd

### **Output; p. 41**

stack of paper	стос паперу	kupac papír
printout	роздруківка	nyomtatott anyag
have access to	мати доступ до	hozzáférése van
expertise	експертиза	szakértelem
general public's opinion	думка широкої громадськості	nagyközönség véleménye, közvélemény
develop skills	розвивати навички	készségeket fejleszt
associate with	асоціювати з	társít, kapcsol
image	образ, імідж	imázs, arculat
high flyer	амбіційний, честолюбний	ambiciózus, nagyratörő

## Unit 6: Investment

### English

### українська

### magyar

#### Starter; p. 42

owner	власник	tulajdonos
profitability	прибутковість	jövedelmezőség
workforce	робоча сила	munkaerő
working site	робоче місце	dolgozó hely, munkaterület

#### Ex. 1; p. 42

cost effective	економічно ефективний, рентабельний	költséghatékony
utilize	використовувати	hasznosít
personnel	персонал	személyzet
due diligence process	процес належної перевірки	(ügyfél-)átvilágítási eljárás, kellő gondosság
acquisition	придбання	megszerzés, vétel
lawyer	юрист	ügyvéd, jogász
takeover	поглинання	átvétel
competition	конкуренція	verseny

legislation	законодавство	törvényhozás
accounting regulations	норми бухгалтерського обліку	számviteli szabályozások/előírások
not a big issue	не велика проблема	nem nagy gond
<b>Ex. 2; p. 43</b>		
acquire	здобувати, набувати	megszerez, vásárol
legislate	видавати закони	törvényt alkot
utilization	використання	hasznosítás
local authorities	місцева влада	helyi hatóságok
<b>Ex. 3; p. 43</b>		
give smb a call	зателефонувати комусь	felhív vkt
be away	бути відсутнім	távol van
source of supply	джерело постачання	beszerzési/ellátási forrás
supplier	постачальник	(be)szállító, ellátó
capital goods and services	капітальні товари та послуги	beruházási javak és szolgáltatások
anticipated output	очікуваний вихід/результат	várt/várható kimenet/teljesítmény
distribution channel	канал розподілу	értékesítési csatorna
summary	резюме	összefoglaló

senior to smb	старший, вищий	vk felett áll, magasabb rangú
hierarchy	ієрархія	hierarchia
perform	виконати	végrehajt, teljesít

**Ex. 4; p. 44**

overseas markets	закордонні ринки	tengerentúli piacok
obviously	очевидно	magától értetődően, nyilvánvalóan
briefly	коротко	röviden
measure	міра	megmér, felbecsül
fair value	справедлива вартість	valós érték
considerable opportunity	значна можливість	komoly lehetőség
self-generated	саморобний, власне виробництво	vállalkozó által termelt, saját előállítású
first in first out (FIFO)	першим прийшов – першим пішов	az először beérkezett készlet kerül először felhasználásra
last in first out (LIFO)	останнім прийшов – першим пішов	az utolsónak beérkezett készlet kerül először felhasználásra
financial instrument	фінансовий інструмент	pénzügyi eszköz

income statement	довідка про доходи	eredménykimutatás, jövedelemkimutatás
<b>Ex. 6; p. 45</b>		
cross-border interest	транскордонний інтерес	határokon átnyúló érdek
dealing	торгівля	kereskedés
abroad	за кордоном	külföldön
issue	питання, проблема	kérdés, ügy, probléma
approach a problem	підійти до проблеми	megközelíti a problémát
comprehensive	всебічний, комплексний	átfogó
hand-out	листівка	rölap, írott tájékoztatás
take notes	робити нотатки	jegyzetel
buzzword	модне слово	divatos szakkifejezés
borderland	прикордоння	határvidék
merger	злиття, об'єднання	egyesülés, fúzió
collapse	зазнати краху, розвалюватися	összeomlik
intercultural environment	міжкультурне середовище	interkulturális környezet
make aware	усвідомлювати	tudatosít



ability	здатність	képesség
---------	-----------	----------

**Ex. 9; p. 46**

book value	балансова вартість	könyv szerinti értéke
------------	--------------------	-----------------------

deliver	доставити	szállít, kézbesít
---------	-----------	-------------------

raw material	сирий матеріал	nyersanyag
--------------	----------------	------------

finished product	повний/завершений продукт	késztermék
------------------	---------------------------	------------

unfinished product	незавершений продукт, напівфабрикат	befejezetlen/félkész termék
--------------------	-------------------------------------	-----------------------------

**Ex. 10; p. 47; p. 51; p. 53**

trade fair	ярмарок	vásár, börze
------------	---------	--------------

look out for	шукати	keres
--------------	--------	-------

be interested in something	зацікавлений в, цікавитися чимось	érdekli (vm), érdekelt (vmben)
----------------------------	-----------------------------------	--------------------------------

get a foothold in	закріпитися в/на	megveti a lábát
-------------------	------------------	-----------------

be about to	збиратися, наміритись	azon van, hogy
-------------	-----------------------	----------------

meet up with smb	зустрітися з кимось	találkozik vkvel
------------------	---------------------	------------------

medium-sized	середнього розміру	közepes méretű
--------------	--------------------	----------------

represent	представляти	képvisel
-----------	--------------	----------

representative	представник	képviselő
----------------	-------------	-----------

## Output; p. 47

have no people skills	не мають вміння працювати з людьми	nem ért az emberekhez
finer art of communication	тонше мистецтво спілкування	a kommunikáció finomabb művészete
punch numbers	вводити цифри	számokat bepötyög
let loose	відпустити, випускати	kienged, elenged, szabadon bocsát
negotiation	переговори	tárgyalás
interpersonal skills	міжособистісні навички, навички міжособистісного спілкування	interperszonális készségek
up to date	найновіший, сучасний	naprakész

## Список використаних джерел / Felhasznált források listája

- Frendo E., Mahoney S. (2016): *English for Accounting*. Oxford University Press.
- Csobay-Novák T.: *Pénzügyi és számviteli angol szótár (angol-magyar, magyar-angol)*:  
[http://www.1moment.hu/Penzugyi\\_es\\_szamviteli\\_angol\\_szotar.pdf](http://www.1moment.hu/Penzugyi_es_szamviteli_angol_szotar.pdf)
- *Словник термінів і фраз від Податкового управління США*  
[https://msfz.ligazakon.ua/ua/magazine\\_article/fzz00084](https://msfz.ligazakon.ua/ua/magazine_article/fzz00084)
- <https://glosbe.com/>
- <https://translate.google.com/>
- <https://www.webforditas.hu/>
- <https://dictzone.com/>
- <https://hu.qaz.wiki/>